


Европейская экономическая комиссия
Комитет по внутреннему транспорту
Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Сто двенадцатая сессия

Женева, 8–11 ноября 2022 года

Доклад Рабочей группы о работе ее сто двенадцатой сессии,

состоявшейся в Женеве 8–11 ноября 2022 года

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Организационные вопросы и участники	1–8	3
А. Организационные вопросы	2–3	3
В. Участники	4–8	3
II. Утверждение повестки дня (пункт 1 повестки дня)	9	3
III. Восемьдесят четвертая сессия Комитета по внутреннему транспорту (КВТ) (пункт 2 повестки дня)	10	4
IV. Состояние Соглашения о международной дорожной перевозке опасных грузов (ДОПОГ) и связанные с этим вопросы (пункт 3 повестки дня)	11–18	4
А. Состояние Соглашения	11–17	4
В. Протокол о внесении поправок 1993 года	18	5
V. Работа Совместного совещания МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ (пункт 4 повестки дня)	19	5
VI. Предложения о внесении поправок в приложения А и В к ДОПОГ (пункт 5 повестки дня)	20–39	5
А. Конструкция и допущение к перевозке транспортных средств	20–30	5
1. Даты публикации стандартов, указанных в пункте 9.2.2.2.2	20	5
2. Доклад неофициальной рабочей группы по электромобилям	21–26	5
3. Правила № 105 ООН	27–28	6
4. Руководящие указания по определению даты первой регистрации дорожных транспортных средств	29–30	6



В.	Различные предложения	31–39	6
1.	Освобождение опасных грузов, отнесенных к транспортной категории 4, от действия ограничений на проезд через туннели	31–33	6
2.	Раздел 9.1.3 — Свидетельство о допуске к перевозке транспортных средств	34	6
3.	Новые положения по цистернам из армированных волокном пластмасс — сопутствующие поправки	35–39	7
VII.	Толкование ДОПОГ (пункт 6 повестки дня)	40–43	7
А.	Расчет массы нетто взрывчатого вещества	40–41	7
В.	Сфера применения ДОПОГ	42–43	7
VIII.	Программа работы (пункт 7 повестки дня)	44	8
IX.	Прочие вопросы (пункт 8 повестки дня)	45–60	8
А.	Циклическая экономика и устойчивое использование природных ресурсов	45–51	8
В.	Проект ППТ ЕвроМед	52–55	9
С.	Переводы ДОПОГ	56	10
Д.	«Дорожная карта» по ДОПОГ	57	10
Е.	Платформа электронного обучения LearnITS	58–59	10
Ф.	Выражение признательности	60	10
X.	Выборы должностных лиц на 2023 год (пункт 9 повестки дня)	61	10
XI.	Утверждение доклада (пункт 10 повестки дня)	62–64	10
Приложение			
	Проекты поправок к приложениям А и В к ДОПОГ для вступления в силу 1 января 2025 года		12

I. Организационные вопросы и участники

1. Рабочая группа по перевозкам опасных грузов провела свою сто двенадцатую сессию 8–11 ноября 2022 года под руководством Председателя г-жи А. Румье (Франция) и заместителя Председателя г-на А. Симони (Италия).

A. Организационные вопросы

Неофициальный документ: INF.5/Rev.1 (секретариат)

2. Сессия была проведена в смешанном формате — с возможностью участвовать в ней в режиме онлайн или очно — в соответствии с форматом, указанным в неофициальном документе INF.5/Rev.1.

3. Рабочая группа отметила, что начиная с 2023 года все заседания будут проводиться в очном режиме и что платформы удаленного синхронного перевода (RSI), в случае запроса, будут платными и могут быть предоставлены только при условии наличия внебюджетного финансирования.

B. Участники

4. В работе сессии приняли участие представители следующих стран: Австрии, Беларуси, Бельгии, Болгарии, Венгрии, Германии, Грузии, Дании, Испании, Италии, Латвии, Люксембурга, Мальты, Нидерландов, Польши, Российской Федерации, Румынии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства, Турции, Финляндии, Франции, Чехии, Швейцарии и Швеции.

5. В соответствии с пунктом 11 Положения о круге ведения Европейской экономической комиссии в работе сессии также приняли участие представители Австралии, Иордании и Нигерии. Представитель Нигерии участвовал в работе сессии в качестве полноправного члена при рассмотрении вопросов, касающихся Соглашения о международной дорожной перевозке опасных грузов (ДОПОГ), в соответствии с правилом 1 b) правил процедуры Рабочей группы.

6. На сессии был представлен Европейский союз.

7. Была представлена следующая межправительственная организация: Межправительственная организация по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ).

8. Были представлены следующие неправительственные организации: Европейская конфедерация поставщиков топлива (ЕКПТ), Европейская федерация по управлению отходами и природоохранным технологиям (ФЕАД), Европейский совет химической промышленности (ЕСФХП), Международная ассоциация по опасным грузам и контейнерам (АСПОГ), Международная организация предприятий автомобильной промышленности (МОПАП) и Международный союз автомобильного транспорта (МСАТ). Был также представлен Проект по поддержке транспорта (ППТ) ЕвроМед.

II. Утверждение повестки дня (пункт 1 повестки дня)

Документы: ECE/TRANS/WP.15/259 и Add.1 (секретариат)

Неофициальные документы: INF.1, INF.2 и INF.5/Rev.1 (секретариат)

9. Рабочая группа утвердила подготовленную секретариатом предварительную повестку дня, измененную в соответствии с неофициальным документом INF.2 с целью учета неофициальных документов INF.1–INF.11.

III. Восемьдесят четвертая сессия Комитета по внутреннему транспорту (КВТ) (пункт 2 повестки дня)

Документ: ECE/TRANS/316, -/Add.1 и -/Add.2 (Доклад Комитета по внутреннему транспорту о работе его восемьдесят четвертой сессии)

10. Рабочая группа отметила, что доклад КВТ о работе его восемьдесят четвертой сессии имеется на английском, русском и французском языках.

IV. Состояние Соглашения о международной дорожной перевозке опасных грузов (ДОПОГ) и связанные с этим вопросы (пункт 3 повестки дня)

A. Состояние Соглашения

11. Рабочая группа с удовлетворением отметила присоединение к ДОПОГ Уганды (уведомление депозитария C.N. 278.2022. TREATIES-XI.B.14), в результате чего число договаривающихся сторон достигло 54.

12. Рабочая группа отметила, что после этого нового присоединения кворум для принятия решений по ДОПОГ составил 18 договаривающихся сторон.

13. Председатель напомнил, что участие в сессиях Рабочей группы является наилучшим способом встретиться с коллегами, поделиться отзывами и обсудить вопросы осуществления и что все страны, являющиеся договаривающимися сторонами ДОПОГ, имеют равные возможности вносить вклад в его дальнейшую разработку посредством представления предложений о поправках и таким образом имеют право голоса в процессе подготовки будущих изменений в правилах.

14. Рабочая группа рекомендовала всем странам, которые являются договаривающимися сторонами ДОПОГ, всем странам, которые желают присоединиться к ДОПОГ, и всем странам, которые применяют или намереваются применять положения приложений к ДОПОГ в качестве национальных правил, принимать участие в ее совещаниях.

15. Секретариат отметил, что в разделе 1.8.4 ДОПОГ договаривающимся сторонам предлагается сообщить ЕЭК адреса органов и назначенных ими организаций, обладающих компетенцией, согласно внутригосударственному законодательству, в вопросах применения ДОПОГ. Договаривающимся сторонам было предложено проверить сообщенные секретариату контактные данные компетентных органов, опубликованные на веб-сайте, URL: <https://unece.org/transport/dangerous-goods/country-information-competent-authorities-notifications>.

16. Секретариат также напомнил, что компетентные органы должны передавать другую информацию, полезную для осуществления ДОПОГ и содействия диалогу и общению между компетентными органами. Это касается, например, перевода письменных инструкций и образцов свидетельств ДОПОГ о подготовке водителя. Секретариат отметил, что сводная таблица с основной информацией, которая должна быть передана в секретариат, содержится в приложении к «дорожной карте» для присоединения к ДОПОГ и его осуществления (см. также пункт 57).

17. Рабочая группа отметила, что поправки, принятые в течение двух последних лет (ECE/TRANS/WP.15/256 и Corr.1 и ECE/TRANS/WP.15/256/Add.1), были предложены договаривающимся сторонам правительством Франции и сочтены принятыми для вступления в силу 1 января 2023 года (уведомления депозитария C.N. 171.2022.TREATIES-XI.B.14 от 6 июля 2022 года и C.N.350.2022.TREATIES-XI.B.14 от 13 октября 2022 года).

В. Протокол о внесении поправок 1993 года

18. Рабочая группа настоятельно призвала страны, которые еще не сдали на хранение соответствующий юридический документ, необходимый для вступления в силу Протокола 1993 года (Азербайджан, Армения, Беларусь, Босния и Герцеговина, Исландия, Казахстан, Марокко, Нигерия, Сан-Марино, Северная Македония, Таджикистан, Уганда, Хорватия и Черногория), принять необходимые меры с целью ратификации Протокола или присоединения к нему, с тем чтобы он мог как можно скорее вступить в силу.

V. Работа Совместного совещания МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ (пункт 4 повестки дня)

Неофициальный документ: INF.7 (секретариат)

19. Данные поправки были приняты для вступления в силу 1 января 2025 года с удалением квадратных скобок вокруг даты публикации стандарта EN 13799:2022 (см. приложение).

VI. Предложения о внесении поправок в приложения А и В к ДОПОГ (пункт 5 повестки дня)

A. Конструкция и допущение к перевозке транспортных средств

1. Даты публикации стандартов, указанных в пункте 9.2.2.2.2

Документ: ECE/TRANS/WP.15/2022/8 (секретариат)

20. Предлагаемая поправка к пункту 9.2.2.2.2 была принята (см. приложение).

2. Доклад неофициальной рабочей группы по электромобилям

Неофициальный документ: INF.6 (Нидерланды от имени неофициальной рабочей группы по электромобилям)

21. Представитель Нидерландов в качестве Председателя неофициальной рабочей группы по электромобилям представил доклад о ходе ее работы.

22. Рабочая группа подтвердила подход, предложенный неофициальной рабочей группой, а именно:

- включить в ДОПОГ общие цели обеспечения безопасности для использования аккумуляторных электромобилей в качестве транспортных средств FL и для использования транспортных средств, работающих на водороде, для перевозки опасных грузов;
- предложить Всемирному форуму для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) внести поправки в Правила ООН № 100 и № 134 для дополнения требований к конструкции этих транспортных средств, чтобы обеспечить возможность их использования для этих целей.

23. Представитель ЕСФХП сообщил о текущей работе в подгруппе пользователей и о вызывающих наибольшую обеспокоенность сценариях, связанных с использованием аккумуляторных электромобилей и транспортных средств, работающих на водороде, ответственными за наполнение, разгрузчиками, перевозчиками и грузоотправителями.

24. Рабочая группа призвала неофициальную рабочую группу и ее подгруппы продолжать свою работу.

25. Рабочая группа отметила, что в рамках WP.29 ведется работа, имеющая целью опубликование к 2025 году правил, касающихся использования

высокоавтоматизированных транспортных средств и автономных транспортных средств. Рабочей группе, возможно, придется в ближайшем будущем определить свою позицию по вопросу об использовании этих транспортных средств для перевозки опасных грузов.

26. Рабочая группа отметила, что в пределах Европейского союза новые транспортные средства должны быть оборудованы системой электронного контроля устойчивости и что, возможно, стоит ввести аналогичные требования в ДОПОГ, чтобы распространить это обязательство на все страны, являющиеся договаривающимися сторонами ДОПОГ.

3. Правила № 105 ООН

27. МОПАП представила Рабочей группе WP.29 по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG), предложение о приведении положений Правил № 105 в соответствие с положениями нового издания ДОПОГ 2023 года (см. ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2022/29). GRSG одобрила это предложение с исправлениями, содержащимися в неофициальном документе № GRSG-124-18.

28. Рабочая группа отметила, что это предложение будет представлено сессии WP.29 в марте 2023 года для принятия.

4. Руководящие указания по определению даты первой регистрации дорожных транспортных средств

29. На своей сто десятой сессии Рабочая группа по перевозкам опасных грузов (WP.15) приняла (ECE/TRANS/WP.15/255, п. 69 и приложение IV) руководящие указания по определению даты первой регистрации дорожных транспортных средств (или даты ввода в эксплуатацию, если регистрация не является обязательной) для перевозки опасных грузов в соответствии с требованиями главы 9.2.

30. Рабочая группа отметила, что руководящие указания были опубликованы на специальной странице веб-сайта ЕЭК (<https://unece.org/guidelines-telematics-application-standards-construction-and-approval-vehicles-calculation-risks>) с исправлением в варианте на английском языке, где слова «date of entry into service if registration is mandatory» были заменены словами «date of entry into service if registration is not mandatory» («даты ввода в эксплуатацию, если регистрация не является обязательной»).

В. Различные предложения

1. Освобождение опасных грузов, отнесенных к транспортной категории 4, от действия ограничений на проезд через туннели

Документ: ECE/TRANS/WP.15/2022/6 (Турция)

31. Предложение Турции не получило поддержки.

32. Рабочая группа подтвердила, что код ограничения проезда через туннели «(E)» для перечисленных позиций является оправданным на основании видов опасности, связанных с перевозкой этих грузов в туннелях вне рамок режима освобождения, предусмотренного подразделом 1.1.3.6.

33. Рабочая группа отметила, что, возможно, необходимо будет изменить формулировки пунктов 1.9.5.3.6 и 8.6.3.3, чтобы уточнить, что ограничения проезда через туннели остаются применимыми к перевозке грузов, отнесенных к позициям, перечисленным в пункте 1.1.3.6.2, вне рамок режима освобождения, предусмотренного подразделом 1.1.3.6.

2. Раздел 9.1.3 — Свидетельство о допущении к перевозке транспортных средств

Документ: ECE/TRANS/WP.15/2022/7 (Польша)

Неофициальный документ: INF.10 (Нидерланды)

34. Рабочая группа приняла альтернативное предложение, содержащееся в неофициальном документе INF.10, с поправкой, предусматривающей включение цифровых средств защиты (см. приложение).

3. Новые положения по цистернам из армированных волокном пластмасс — сопутствующие поправки

Документ: ECE/TRANS/WP.15/2022/10 (секретариат)

Неофициальные документы: INF.3 (секретариат), INF.9 (Польша)

35. Рабочая группа приняла предложение 1 об изменении названия главы 4.4 с одной редакционной поправкой (см. приложение).

36. Председатель подтвердила, что дата 1 июля 2033 года, указанная в переходной мере 1.6.4.59, действующей с 1 января 2023 года, является датой, которая была принята Совместным совещанием на основании предложения Рабочей группы по цистернам, чтобы разрешить изготовление контейнеров-цистерн в соответствии с требованиями главы 6.9, применимыми до 31 декабря 2022 года, и их использование.

37. Рабочая группа подтвердила, что положения главы 4.4, действующие до 31 декабря 2022 года, остаются применимыми к контейнерам-цистернам из армированных волокном пластмасс, используемым в соответствии с переходной мерой 1.6.4.59. Данное толкование будет опубликовано на соответствующей странице веб-сайта ЕЭК.

38. Исходя из этого Рабочая группа приняла предложенную поправку к пункту 1.6.4.59, изложенную в неофициальном документе INF.9, за исключением крайней даты применения, которой останется 1 июля 2033 года (см. приложение).

39. Рабочая группа также приняла сопутствующую поправку к пояснительному примечанию по колонке 10 таблицы А, предложенную в неофициальном документе INF.3 (см. приложение).

VII. Толкование ДОПОГ (пункт 6 повестки дня)

A. Расчет массы нетто взрывчатого вещества

Документ: ECE/TRANS/WP.15/2022/9 (секретариат)

40. Рабочая группа приняла к сведению выводы Рабочей группы по взрывчатым веществам, которая провела свое совещание в ходе шестидесятой сессии Подкомитета экспертов по перевозке опасных грузов (Женева, 27 июня — 6 июля 2022 года). Рабочая группа также отметила, что на шестьдесят первой сессии Подкомитета (Женева, 28 ноября — 6 декабря 2022 года) Швеция представит предложение о внесении поправок в определение термина «пиротехническое вещество» в Типовых правилах для уточнения того, что пиротехнические вещества являются взрывчатыми веществами (документ ST/SG/AC.10/C.3/2022/47).

41. В свете выводов Рабочей группы по взрывчатым веществам Рабочая группа подтвердила, что количество пиротехнических веществ должно учитываться при расчете массы нетто взрывчатого вещества, упомянутой в подразделе 7.5.5.2 и других положениях ДОПОГ, в которых используется это понятие, в частности в подразделе 1.1.3.6 и положениях об ограничениях проезда через туннели. Данное толкование будет опубликовано на специальной странице веб-сайта ЕЭК.

B. Сфера применения ДОПОГ

Неофициальный документ: INF.4 (секретариат)

42. В документе, подготовленном секретариатом, была сделана попытка дать некоторые первоначальные ответы на вопрос относительно применимости

Соглашения ДОПОГ и приложений к нему к двух- и трехколесным транспортным средствам. Рабочая группа решила, что этот вопрос еще требует дальнейшего обсуждения, в частности в отношении других видов моторизованных двух- и трехколесных транспортных средств, таких как электровелосипеды, статуса транспортных средств, не подпадающих под действие ДОПОГ, и возможности изменения сферы применения ДОПОГ до вступления в силу Протокола о внесении поправок 1993 года, особенно с учетом статьи 18 Венской конвенции о праве международных договоров (1968 год).

43. Рабочая группа решила, что было бы преждевременно представлять этот документ Совместному совещанию, и пожелала возобновить обсуждение на следующей сессии. Она просила секретариат подготовить официальный документ, включающий информацию, приведенную в неофициальном документе INF.4, с учетом замечаний, полученных в ходе сессии или в межсессионный период и после консультаций с Управлением по правовым вопросам Организации Объединенных Наций.

VIII. Программа работы (пункт 7 повестки дня)

44. В повестку дня следующей сессии (предварительно запланированной на 15–19 мая 2023 года) будут включены следующие пункты:

- утверждение повестки дня;
- восемьдесят пятая сессия Комитета по внутреннему транспорту;
- состояние Соглашения о международной дорожной перевозке опасных грузов (ДОПОГ) и связанные с этим вопросы;
- работа Совместного совещания МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ;
- предложения о внесении поправок в приложения А и В к ДОПОГ;
- толкование ДОПОГ;
- циклическая экономика, устойчивое использование природных ресурсов и цели в области устойчивого развития;
- программа работы;
- прочие вопросы;
- утверждение доклада.

IX. Прочие вопросы (пункт 8 повестки дня)

A. Циклическая экономика и устойчивое использование природных ресурсов

Неофициальный документ: INF.8/Rev.1 (секретариат)

45. В ходе сто двенадцатой сессии Рабочей группы состоялось обсуждение за круглым столом вопроса о циклической экономике с точки зрения мультимодальных перевозок опасных грузов. Это обсуждение за круглым столом было организовано в ответ на дискуссии, состоявшиеся в ходе сто одиннадцатой сессии Рабочей группы, и просьбу Комитета по внутреннему транспорту в контексте его Стратегии на период до 2030 года представлять ему ежегодный доклад о работе вспомогательных органов, связанной с циклической экономикой и целями в области устойчивого развития.

46. Программа и все презентации, сделанные в ходе обсуждения за круглым столом, будут размещены на веб-странице сто двенадцатой сессии Рабочей группы (<https://unece.org/info/Transport/Dangerous-Goods/events/364687>).

47. При открытии обсуждения за круглым столом с приветственным словом выступили Исполнительный секретарь Европейской экономической комиссии, директор Отдела устойчивого транспорта и руководитель Секции по опасным грузам. Исполнительный секретарь подчеркнула важность циклической экономики и устойчивого использования природных ресурсов для достижения целей в области устойчивого развития (ЦУР), сформулированных в Повестке дня на период до 2030 года. Директор Отдела устойчивого транспорта напомнил, в частности, что Экономический и Социальный Совет недавно утвердил пересмотренный круг ведения Комитета по внутреннему транспорту. Новый круг ведения был разработан с целью поощрения участия стран, не являющихся членами ЕЭК, в сессиях Комитета по внутреннему транспорту и его вспомогательных органов и создания условий для их присоединения к правовым документам Организации Объединенных Наций, разработанным под эгидой Отдела устойчивого транспорта. Руководитель Секции по опасным грузам напомнил о решениях, принятых Совместным совещанием, относительно добавления в его программу работы отдельного пункта, посвященного циклической экономике и ЦУР, а также ссылок на эти темы в рабочих документах.

48. Участники обсуждения за круглым столом и участники сессии признали, что работа органов Организации Объединенных Наций по вопросам перевозки опасных грузов уже оказывает прямое или косвенное влияние на развитие циклической экономики и достижение ЦУР и что сейчас важно лучше определить связи между этими областями.

49. Рабочая группа высоко оценила проведенное обсуждение за круглым столом. Она подчеркнула важность дальнейшего рассмотрения своей работы в свете целей, связанных с циклической экономикой и устойчивым использованием природных ресурсов, при одновременном согласовании этих целей с ожидаемыми целями в области безопасности.

50. Рабочая группа решила посвятить новый пункт своей повестки дня вопросу о целях в области устойчивого развития и циклической экономике, чтобы обеспечить возможность регулярного обсуждения последующих действий. Она также предложила делегациям отмечать в разделе «обоснование» представляемых ими предложений любые возможные взаимосвязи с этими темами.

51. Рабочая группа отметила, что на своей весенней сессии 2023 года Совместное совещание продолжит обсуждение основных целей в области устойчивого развития, применимых к его работе; Рабочая группа будет проинформирована о результатах этих обсуждений на своей сто тринадцатой сессии.

В. Проект ППТ ЕвроМед

Неофициальный документ: INF.11 (ЕвроМед)

52. Представитель ППТ ЕвроМед кратко рассказал об осуществленной с 2012 года деятельности в рамках проекта ЕвроМед в области автомобильного, железнодорожного и городского транспорта (АЖГ) и проекта ППТ ЕвроМед Европейского союза, в том что касается автомобильных перевозок опасных грузов, а также продвижения ДОПОГ и согласованного законодательства по внутренним перевозкам в некоторых средиземноморских странах Ближнего Востока и Северной Африки и соседних странах. Рабочая группа с удовлетворением отметила достигнутые на сегодняшний день результаты, подчеркнув при этом, что реализация проекта завершится в 2023 году и что предстоит еще выполнить значительный объем работы.

53. Рабочая группа также отметила, что после 2023 года может быть начат новый этап проекта, и настоятельно рекомендовала Европейской комиссии принять в этой связи соответствующие меры.

54. Рабочая группа далее отметила, что после обсуждения на предыдущих сессиях вопроса о переводе ДОПОГ на арабский язык и с учетом невозможности на данный момент найти решение в рамках секретариата Организации Объединенных Наций участники проекта ППТ ЕвроМед, наконец, решили взять на себя эту задачу. Вариант

ДОПОГ 2023 года на арабском языке должен появиться к концу ноября 2022 года. Он будет предоставлен секретариату ЕЭК для публикации и распространения через веб-сайт. Рабочая группа приветствовала этот результат. Чтобы обеспечить постоянную пользу от проделанной работы, необходимо найти постоянное решение для выполнения перевода поправок каждые два года и публикации соответствующих сводных вариантов с поправками. Секретариату было предложено проконсультироваться с соответствующими службами для поиска устойчивого решения.

55. Эксперты ППТ ЕвроМед поблагодарили секретариат ЕЭК и Отдел устойчивого транспорта за постоянную поддержку с самого начала осуществления проекта.

С. Переводы ДОПОГ

56. Секретариат напомнил делегациям, что, если они того пожелают, они могут прислать ссылку на свой национальный перевод ДОПОГ, чтобы его можно было разместить на веб-сайте ЕЭК.

Д. «Дорожная карта» по ДОПОГ

57. Рабочая группа с удовлетворением отметила, что электронный вариант «дорожной карты» по ДОПОГ размещен на веб-сайте ЕЭК на английском, русском и французском языках (<https://unece.org/info/Transport/pub/2576>) и что секретариат завершает подготовку варианта на испанском языке.

Е. Платформа электронного обучения LearnITC

58. Сотрудник секретариата представил платформу электронного обучения по внутреннему транспорту и торговым связям LearnITC (<https://learnitc.unece.org/>).

59. Эта платформа электронного обучения, охватывающая правовые документы Организации Объединенных Наций, стандарты и другие инструменты для внутреннего транспорта и торговли, ориентирована в первую очередь на представителей институциональных и отраслевых субъектов, желающих реализовать политику устойчивого развития транспорта и торговых связей.

Ф. Выражение признательности

60. Рабочая группа была проинформирована о том, что г-жа Карин Пеллетье, представитель МОПАП, больше не будет участвовать в ее работе, и пожелала ей успехов в выполнении ее новых обязанностей. Рабочая группа поблагодарила ее за экспертные знания и значительный вклад, который она внесла в работу по вопросам конструкции транспортных средств, в том числе благодаря ее участию в неофициальной рабочей группе по электромобилям.

Х. Выборы должностных лиц на 2023 год (пункт 9 повестки дня)

61. По предложению представителя Люксембурга, поддержанному Нидерландами, Рабочая группа избрала г-жу Ариан Румье (Франция) и г-на Альфонсо Симони (Италия) соответственно Председателем и заместителем Председателя на 2023 год.

ХІ. Утверждение доклада (пункт 10 повестки дня)

62. Рабочая группа утвердила доклад о работе своей сто двенадцатой сессии и приложение к нему на основе проекта, подготовленного секретариатом.

63. В соответствии со специальными процедурами принятия решений на официальных совещаниях с дистанционным участием, принятыми Исполнительным комитетом (ECE/EX/2020/L.12), решения, принятые Рабочей группой, были опубликованы и сообщены всем постоянным представительствам в Женеве (<https://unece.org/silence-procedure>).

64. После опубликования никаких возражений не поступило. Решения считаются принятыми.

Приложение

Проекты поправок к приложениям А и В к ДОПОГ для вступления в силу 1 января 2025 года

Глава 1.6

1.6.4.59 Изменить следующим образом:

«1.6.4.59 Контейнеры-цистерны из армированных волокном пластмасс, изготовленные до 1 июля 2033 года в соответствии с требованиями главы 6.9, действующими до 31 декабря 2022 года, могут по-прежнему эксплуатироваться в соответствии с положениями главы 4.4, действующими до 31 декабря 2022 года.».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/2022/10 с поправками, содержащимися в неофициальном документе INF.9)

Глава 1.8

1.8.3.2 Изменить нумерацию подпунктов а) и b) на b) и c). В перенумерованном подпункте c) перед словом «перевозку» вставить «отправку,» (дважды).

Добавить новый подпункт а) следующего содержания:

«а) (Зарезервирован);».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/166, приложение, воспроизведенное в неофициальном документе INF.7)

Глава 3.2

3.2.1 В пояснительном примечании по колонке 10 таблицы А заменить слова «В отношении переносных цистерн из армированных волокном пластмасс» словами «В отношении переносных цистерн с корпусом из АВП».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.3)

Глава 3.2, таблица А

Для № ООН 3090, 3091, 3480, 3481 добавить «677» в колонку 6.

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/166, приложение, воспроизведенное в неофициальном документе INF.7)

Глава 3.3

СП 376 В пятом абзаце исключить последнее предложение следующего содержания: «В обоих случаях элементы и батареи относятся к транспортной категории 0.».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/166, приложение, воспроизведенное в неофициальном документе INF.7)

Добавить новое специальное положение следующего содержания:

«СП 677 Элементы и батареи, которые, как установлено в соответствии со специальным положением 376, имеют повреждения или дефекты и могут быстро распадаться, вступать в опасные реакции, возгораться, создавать опасность выделения тепла или опасность выброса токсичных, коррозионных или воспламеняющихся газов или паров при нормальных условиях перевозки, должны быть отнесены к транспортной категории 0. В транспортном документе слова “Перевозка в соответствии со специальным положением 376” должны быть дополнены словами “Транспортная категория 0”.».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/166, приложение, воспроизведенное в неофициальном документе INF.7)

Глава 4.1

4.1.6.15 В таблице 4.1.6.15.1 для графы «4.1.6.2» во второй колонке заменить «EN ISO 11114-2:2013» на «EN ISO 11114-2:2021».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/166, приложение, воспроизведенное в неофициальном документе INF.7)

Глава 4.3

4.3.2.1.7 В конце добавить новое примечание следующего содержания:

«ПРИМЕЧАНИЕ: Комплект технической документации на цистерну может в качестве альтернативы храниться в электронной форме.».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/166, приложение, воспроизведенное в неофициальном документе INF.7)

Глава 4.4

4.4 Изменить название главы 4.4 следующим образом: «ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВСТРОЕННЫХ ЦИСТЕРН (АВТОЦИСТЕРН) И СЪЕМНЫХ ЦИСТЕРН ИЗ АРМИРОВАННЫХ ВОЛОКНОМ ПЛАСТМАСС (АВП)».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/2022/10 с редакционным изменением)

Глава 6.2

6.2.4.1 Изменить таблицу «Для конструкции и изготовления затворов» следующим образом:

В конце включить следующую новую строку:

EN 13799:2022	Оборудование для СНГ и его вспомогательные приспособления — Уровнемеры для емкостей высокого давления для сжиженного нефтяного газа (СНГ)	6.2.3.1 и 6.2.3.3	До дальнейшего указания	
---------------	---	-------------------	-------------------------	--

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/166, приложение, воспроизведенное в неофициальном документе INF.7)

Глава 6.8

6.8.2.1.17 В конце определения «Р_{расчет}» добавить «или в таблице пункта 4.3.3.1.1».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/166, приложение, воспроизведенное в неофициальном документе INF.7)

6.8.2.6.1 В таблице, под заголовком «Для конструкции и изготовления цистерн»:

- В строке для EN 14025:2018 + AC:2020 в колонке 4 заменить «До дальнейшего указания» на «С 1 января 2021 года до 31 декабря 2026 года». Под этой строкой добавить новую строку следующего содержания:

EN 14025:[2023]	Цистерны для перевозки опасных грузов — Металлические цистерны под давлением — Конструкция и изготовление ПРИМЕЧАНИЕ: Пригодность материалов для изготовления корпусов должна быть подтверждена, по крайней мере, на основе свидетельства типа 3.1, выданного в соответствии со стандартом EN 10204.	6.8.2.1 и 6.8.3.1	До дальнейшего указания	
-----------------	--	-------------------	-------------------------	--

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/166, приложение, воспроизведенное в неофициальном документе INF.7)

В таблице, под заголовком «Для оборудования»:

- [– В строке для EN 14432:2014 в колонке 4 заменить «До дальнейшего указания» на «С 1 января 2019 года до 31 декабря 2026 года». Под этой строкой добавить новую строку следующего содержания:

EN 14432:[2023]	Цистерны для перевозки опасных грузов — Оборудование цистерн для перевозки жидких химических продуктов и сжиженных газов — Клапаны слива продукта и выпуска воздуха ПРИМЕЧАНИЕ: Данный стандарт также может быть использован для цистерн, опорожняемых самотеком.	6.8.2.2.1, 6.8.2.2.2 и 6.8.2.3.1	До дальнейшего указания	
-----------------	---	--	-------------------------	--

]

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/166, приложение, воспроизведенное в неофициальном документе INF.7)

- [– В строке для EN 14433:2014 в колонке 4 заменить «До дальнейшего указания» на «С 1 января 2019 года до 31 декабря 2026 года». Под этой строкой добавить новую строку следующего содержания:

EN 14433:[2023]	Цистерны для перевозки опасных грузов — Оборудование цистерн для перевозки жидких химических продуктов и сжиженных газов — Нижние клапаны ПРИМЕЧАНИЕ: Данный стандарт также может быть использован для цистерн, опорожняемых самотеком.	6.8.2.2.1, 6.8.2.2.2 и 6.8.2.3.1	До дальнейшего указания	
-----------------	---	--	-------------------------	--

]

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/166, приложение, воспроизведенное в неофициальном документе INF.7)

- После последней строки включить новую строку следующего содержания:

EN 13799:2022	Оборудование для СНГ и его вспомогательные приспособления — Уровнемеры для емкостей высокого давления для сжиженного нефтяного газа (СНГ)	6.8.2.2.1 и 6.8.2.2.11	До дальнейшего указания	
---------------	---	---------------------------	-------------------------	--

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/166, приложение, воспроизведенное в неофициальном документе INF.7)

- 6.8.4 d), TT11 В абзаце после таблицы заменить «EN 14025:2018» на «EN 14025:[2023]».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/166, приложение, воспроизведенное в неофициальном документе INF.7)

Глава 9.1

9.1.3.3 В конце первого абзаца добавить следующий текст:

«На него могут наноситься дополнительные элементы защиты, такие как голограмма, печать изображения, видимого только при ультрафиолетовом освещении, гильоширный рисунок или штрихкод.

Договаривающиеся стороны, которые включили дополнительные элементы защиты в свидетельство о допуске к перевозке, передают секретариату ЕЭК ООН пример национального образца каждого свидетельства, предназначенного для выдачи в соответствии с настоящим разделом. Договаривающиеся стороны передают также пояснения, позволяющие проверять соответствие свидетельств переданным примерам образцов. Секретариат размещает эту информацию на своем веб-сайте.»

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/2022/7, предложение 2 с поправками, содержащимися в неофициальном документе INF.10) (Ссылка для перевода второго абзаца: ДОПОГ 2021 года, пункт 8.2.2.8.6)

Глава 9.2

9.2.2.2.2 В третьем абзаце заменить «ISO 19642-8, ISO 19642-9 или ISO 19642:10:2019» на «ISO 19642-8:2019, ISO 19642-9:2019 или ISO 19642-10:2019».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/2022/8)